

Cuestionario integrado para la medición del capital social

Este documento fue producido en conjunto por las siguientes personas: Christiaan Grootaert, Deepa Narayan, Veronica Nyhan-Jones y Michael Woolcock, y ha aprovechado los aportes y la información de un grupo de trabajo de expertos que se reunió en Washington, DC, el 20 de diciembre de 2001.

Introducción y antecedentes

El borrador del cuestionario de este documento incluye una amplia variedad de experiencias en la recopilación y análisis de datos acerca del capital social y más específicamente, reúne las lecciones aprendidas a partir de los siguientes estudios (enumerados en orden cronológico):

- La Encuesta de capital social de Tanzania recopiló datos acerca de la participación en asociaciones y la confianza, y relacionó esta información con la posibilidad de acceder a servicios y tecnología agrícola (D. Narayan y L. Pritchett, 1999. “Cents and Sociability: Household Income and Social Capital in Rural Tanzania”. *Economic Development and Cultural Change* 47(4): 871-97).
- El Estudio de instituciones a nivel local recopiló datos comparables acerca del capital social estructural de Bolivia, Burkina Faso e Indonesia. El análisis se centró en la función que cumplía el capital social en el bienestar de los hogares y la pobreza, el acceso a créditos y la acción colectiva (C. Grootaert, 2001 “Does Social Capital Help The Poor? A Synthesis of Findings from the Local Level Institutions Studies in Bolivia, Burkina Faso and Indonesia”, Documento de trabajo de las instituciones a nivel local número 10, Departamento de Desarrollo Social, Banco Mundial, Washington, DC).
- La Iniciativa de capital social patrocinó 12 estudios acerca de la función del capital social en proyectos sectoriales y en el proceso de creación y destrucción del mismo. Las lecciones empíricas fueron reunidas en la Herramienta de evaluación de capital social (C. Grootaert y T. van Bastelaer, 2001 “Understanding and Measuring Social Capital: A Synthesis of Findings from the Social Capital Initiative”, Documento de trabajo de la Iniciativa de capital social número 24, Departamento de Desarrollo Social, Banco Mundial, Washington, DC).
- La Encuesta sobre capital social en Ghana y Uganda recopiló datos acerca de grupos y redes, bienestar subjetivo, compromiso político y social, actividades comunitarias, violencia y delitos, y comunicaciones (D. Narayan y M. Cassidy, 2001 “A Dimensional Approach to Measuring Social Capital: Development and Validation of a Social Capital Inventory”, *Current Sociology* 49(2): 49-93).

En la integración de los instrumentos de recopilación de datos de estos estudios, nos hemos guiados por dos principios:

- Usamos un enfoque conceptual en la selección y retención de las preguntas. El prototipo del instrumento refleja las dimensiones estructurales y cognitivas del capital social (secciones 1 y 2), las principales formas en que opera el capital

social (secciones 3 y 4), y las áreas más importantes de aplicación o resultados (secciones 5 y 6). Esto contrasta con un enfoque basado en datos, en el que se usan técnicas tales como análisis de factores y puntajes de confiabilidad para condensar la información y seleccionar las preguntas para una consulta más detallada. El motivo para preferir un enfoque conceptual es que la herramienta prototipo debe ser aplicable en una amplia gama de países y la experiencia indica que las preguntas comunes pueden apuntar hacia diferentes factores subyacentes y/o tener diferente fiabilidad en países distintos. Por ende, el enfoque empírico es más adecuado para usarlo en un solo país.

- El cuestionario acerca de capital social no está diseñado como una herramienta autónoma, sino que apunta a incorporarse al sistema de Encuestas de Niveles de Vida (ENV).¹ Por tal motivo, esto pone ciertas limitaciones en cuanto al número de preguntas; el cuestionario integrado es el más corto de los cuatro instrumentos que forman parte del sistema. También se concentra en preguntas pertinentes al análisis de los vínculos entre capital social y bienestar de los hogares.

El anexo separado de este documento presenta lo que ahora se denomina versión “núcleo” del cuestionario acerca de capital social, la que intenta identificar el conjunto mínimo absoluto de preguntas necesarias para capturar la esencia del capital social. Existen pros y contras en la producción de dicho módulo “esencial”, el que por una parte responde a la demanda de los administradores de la tarea, quienes no tienen tiempo ni recursos para aplicar un cuestionario completo sobre capital social, pero desean incorporar al menos algunas consideraciones al respecto en el diseño de proyectos y políticas. Además, este módulo asegura que diversas organizaciones que intentan medir el capital social incluyan algunas preguntas (más o menos) comparables directamente. Por otro lado, un módulo muy corto nunca capturará de manera adecuada un concepto complejo como el de capital social, y existe el riesgo de que se convierta en la herramienta más utilizada en una época de restricciones presupuestarias y serias limitaciones de tiempo. Además, hay precedentes funestos del mal uso que se ha dado a encuestas “simples”. En consecuencia, estamos buscando más asesoría acerca de la conveniencia y el posible contenido de este módulo.

¹ Ya se ha comenzado un trabajo paralelo a este texto con el *Estudio sobre la pobreza en Guatemala* (Banco Mundial 2002).

Cuestionario integrado para la medición del capital social (INQUESOC)

Secciones

1. Grupos y redes
2. Confianza y solidaridad
3. Acción colectiva y cooperación
4. Información y comunicación
5. Cohesión e inclusión social
6. Empoderamiento y acción política

1. Grupos y redes

1.1 Me gustaría comenzar preguntándole acerca de los grupos u organizaciones, redes, asociaciones en las que participa usted o un miembro de su familia. Estos podrían ser grupos formalmente organizados o simplemente grupos de personas que se reúnen de manera regular para realizar una actividad o conversar acerca de algo. Mientras leo la siguiente lista de grupos, dígame si alguien de este hogar pertenece a los grupos mencionados. Si es así, dígame qué miembro de la familia es más activo en dicho grupo y si él o ella participa activamente en la toma de decisiones del grupo.

[NOTA: SI SE HA REALIZADO UN CUESTIONARIO EN LA ALDEA ANTES DEL CUESTIONARIO DE HOGARES, EL ENCUESTADOR PUEDE SONDEAR USANDO LA LISTA DE GRUPOS DE LA ALDEA].

Tipo de organización o grupo	Nombre de la organización o grupo	Código del miembro de familia más activo [ENCUESTADOR: USE NÚMERO DE CÓDIGO DE LA NÓMINA DEL HOGAR]	¿Qué tan activa es la participación de esta persona en la toma de decisiones del grupo? 1 = Líder 2 = Muy activa 3 = Algo activa 4 = No participa en la toma de decisiones
A. Grupo o cooperativa de campesinos / pescadores			
B. Otro grupo de producción			
C. Asociación comercial o de comerciantes			

D. Asociación profesional (médicos, profesores, veteranos)			
E. Gremio o sindicato			
F. Comité vecinal/ de la aldea			
G. Grupo religioso o espiritual (por ejemplo iglesia, mezquita, templo, grupo religioso informal, grupo de estudio religioso)			
H. Grupo o movimiento político			
I. Asociación o grupo cultural (por ejemplo arte, música, teatro, cine)			
J. Sociedad para entierros o sociedad de festividades			
K. Grupo de finanzas, créditos o ahorros			

L. Grupo de educación (por ejemplo asociación de padres y profesores, comité escolar)			
M. Grupo de salud			
N. Grupo de manejo de aguas y desperdicios			
O. Grupo deportivo			
P. Grupo de jóvenes			
Q. ONG o grupo cívico (por ejemplo Club de Rotarios, Cruz Roja)			
R. Grupo comunitario étnico			
S. Otros grupos			

1.2 En comparación con hace cinco años atrás*, ¿los miembros de su hogar participan en más o en menos grupos u organizaciones?

[* ENCUESTADOR: EL PERÍODO SE PUEDE ACLARAR SITUÁNDOLO ANTES O DESPUÉS DE UN ACONTECIMIENTO IMPORTANTE]

- 1 Más
- 2 La misma cantidad
- 3 Menos

1.3 De todos los grupos a los que pertenecen los miembros de su hogar, nombre los dos más importantes para su hogar.

[ENCUESTADOR: ESCRIBA LOS NOMBRES DE LOS GRUPOS]

Grupo 1 _____

Grupo 2 _____

1.4 ¿Cuántas veces en un mes promedio alguna persona de este hogar participa en las actividades de este grupo, por ejemplo, asistiendo a reuniones o realizando trabajos para el grupo?

Grupo 1

Grupo 2

1.5 ¿Cuál es la manera de convertirse en miembro de este grupo?

- 1 Nacer dentro del grupo
- 2 Es necesario unirse
- 3 Ser invitado
- 4 Opción propia
- 5 Otros (especificar) _____

Grupo 1

Grupo 2

1.6 ¿Con cuánto dinero o bienes contribuyó su hogar a este grupo el año pasado?

Grupo 1	<input type="text"/>	Grupo 2	<input type="text"/>
---------	----------------------	---------	----------------------

1.7 ¿Cuántos días de trabajo dio su hogar a este grupo el año pasado?

Grupo 1	<input type="text"/>	Grupo 2	<input type="text"/>
---------	----------------------	---------	----------------------

1.8 ¿Cuál es el principal beneficio que se obtiene al unirse a este grupo?

- 1 Mejora la subsistencia actual de mi hogar y el acceso a servicios
- 2 Es importante en casos de emergencia/ en el futuro
- 3 La comunidad se ve beneficiada
- 4 Diversión/ Recreación
- 5 Beneficio espiritual, nivel social, auto estima
- 6 Otros (especificar) _____

Grupo 1	<input type="text"/>	Grupo 2	<input type="text"/>
---------	----------------------	---------	----------------------

1.9 ¿El grupo ayuda a que su hogar tenga acceso a alguno de los siguientes servicios?

- 1 Sí
- 2 No

	Grupo 1	Grupo 2
A. Educación y capacitación		
B. Servicios de salud		
C. Suministro de agua y saneamiento		
D. Crédito o ahorros		
E. Insumos o tecnología agrícola		
F. Riego		
G. Otros (especificar)		

1.10 Si piensa en los miembros de este grupo, la mayoría de ellos comparte ...

- 1 Sí
- 2 No

	Grupo 1	Grupo 2
A. Vecindario / Aldea		
B. Familia o relaciones de parentesco		
C. Religión		
D. Género		
E. Edad		
F. Grupo lingüístico o étnico / raza/ casta/ tribu		

1.11 Los miembros tienen principalmente la misma ...

- 1 Sí
- 2 No

	Grupo 1	Grupo 2
A. Ocupación		
B. Formación o nivel educacional		

1.12 ¿Los miembros son principalmente de la misma tendencia política o pertenecen al mismo partido político?

- 1 Sí
- 2 No

Grupo 1 Grupo 2

1.13 ¿Algunos miembros son más ricos o más pobres que otros o la mayoría tiene niveles de ingreso similares?

- 1 Mayoría con niveles de ingreso similares
- 2 Combinación de ricos y pobres

Grupo 1 Grupo 2

1.14 En los últimos cinco años *, ¿la cantidad de miembros del grupo ha disminuido, se ha mantenido o ha aumentado?

[* ENCUESTADOR: EL PERÍODO SE PUEDE ACLARAR SITUÁNDOLO ANTES O DESPUÉS DE UN ACONTECIMIENTO IMPORTANTE]

- 1 Ha disminuido
- 2 Se ha mantenido
- 3 Ha aumentado
- 8 No sabe /no está seguro

Grupo 1 Grupo 2

1.15 ¿Cuándo hay una decisión que tomar en el grupo, cómo se toma esa decisión?

- 1 La decisión es impuesta desde afuera
- 2 El líder decide e informa a los otros miembros del grupo
- 3 El líder pregunta a los miembros del grupo lo que piensan y luego decide
- 4 Los miembros del grupo analizan la situación y deciden en conjunto
- 5 Otros (especificar _____)
- 8 No sabe/ no está seguro
- 9 No corresponde

Grupo 1

Grupo 2

1.16 ¿Cómo se seleccionan los líderes de este grupo?

- 1 Mediante una persona o entidad externa
- 2 Cada líder elige a su sucesor
- 3 A través de un pequeño grupo de miembros
- 4 A través de la decisión / voto de todos los miembros
- 5 Otro método (especificar _____)
- 8 No sabe / no está seguro
- 9 No corresponde

Grupo 1

Grupo 2

1.17 En general, ¿el liderazgo del grupo se ejerce de manera efectiva?

- 1 Muy efectiva
- 2 Efectiva en parte
- 3 No efectiva
- 9 No corresponde

Grupo 1

Grupo 2

1.18 ¿Este grupo trabaja o interactúa con otros grupos con objetivos similares en el vecindario / aldea?

- 1 No
- 2 Sí, en ocasiones
- 3 Sí, con frecuencia
- 8 No sabe / no está seguro

Grupo 1

Grupo 2

1.19 ¿Este grupo trabaja o interactúa con otros grupos con objetivos similares fuera del vecindario / aldea?

- 1 No
- 2 Sí, en ocasiones
- 3 Sí, con frecuencia
- 8 No sabe/ no está seguro

Grupo 1

Grupo 2

1.20 ¿Este grupo trabaja o interactúa con otros grupos con objetivos diferentes en el vecindario / aldea?

- 1 No
- 2 Sí, en ocasiones
- 3 Sí, con frecuencia
- 8 No sabe/ no está seguro

Grupo 1

Grupo 2

1.21 ¿Este grupo trabaja o interactúa con otros grupos con objetivos diferentes fuera del vecindario / aldea?

- 1 No
- 2 Sí, en ocasiones
- 3 Sí, con frecuencia
- 8 No sabe/ no está seguro

Grupo 1

Grupo 2

1.22 ¿Cuál es la fuente más importante de financiamiento de este grupo?

- 1 Los derechos de los miembros
- 2 Otras fuentes dentro de la comunidad
- 3 Fuentes fuera de la comunidad
- 8 No sabe/ no está seguro
- 9 No corresponde

Grupo 1

Grupo 2

1.23 ¿Cuál es la fuente más importante de ayuda técnica u otra asesoría que recibe este grupo?

- 1 De los mismos miembros
- 2 De otras fuentes dentro de la comunidad
- 3 De fuentes fuera de la comunidad
- 8 No sabe/ no está seguro
- 9 No corresponde

1.24 ¿Quién fue el fundador del grupo?

- 1 El gobierno central
- 2 El gobierno local
- 3 El líder local
- 4 Miembros de la comunidad
- 8 No sabe/ no está seguro
- 9 No corresponde

Grupo 1

Grupo 2

Redes

1.25 ¿Aproximadamente cuántos amigos cercanos tiene en la actualidad? Estas son personas con las que se siente cómodo, puede conversar sobre temas privados o llamar para pedir ayuda.

1.26 Si repentinamente usted necesitara una pequeña cantidad de dinero [RURAL: suficiente para pagar los gastos de una semana en su hogar; URBANO: que iguale aproximadamente el sueldo de una semana], ¿cuántas personas ajenas a su hogar inmediato podrían ayudarlo?

- 1 Nadie
- 2 Una o dos personas
- 3 Tres o cuatro personas
- 4 Cinco o más personas

1.27 Supongamos que sufre de un grave problema económico, tal como la pérdida de su trabajo. ¿A cuántas personas cree que podría pedir ayuda en esta situación a parte de su familia inmediata?

1.28 [SI NO ES CERO] ¿La mayor parte de estas personas son de nivel económico similar/ superior/ inferior?

- 1 Similar
- 2 Superior
- 3 Inferior

1.29 Si repentinamente tuviera que irse por uno o dos días, ¿podría contar con sus vecinos para que cuiden de sus hijos?

- 1 Sí
- 2 Probablemente
- 3 Probablemente no
- 4 No
- 9 No corresponde/
no tiene hijos

1.30 El año pasado, ¿cuántas personas con algún problema personal se dirigieron a usted para pedirle ayuda?

1.31 [SI NO ES CERO] ¿La mayor parte de estas personas son de nivel económico similar/ superior/ inferior?

- 1 Similar
- 2 Superior
- 3 Inferior

2. Confianza y solidaridad

En toda comunidad, algunas personas se reúnen con otras y se tienen confianza mutua, mientras que otras no. Ahora, me gustaría conversar acerca de la confianza y la solidaridad en su comunidad.

2.1 Hablando en forma general, ¿diría usted que puede confiar en la mayoría de las personas o que no necesita ser demasiado prudente en sus tratos con otras personas?

- 1 Se puede confiar en la mayoría
2 No se puede confiar en nadie

2.2 En general, ¿está de acuerdo o en desacuerdo con las siguientes afirmaciones?

	1. Totalmente de acuerdo 2. Parcialmente de acuerdo 3. Ni de acuerdo ni en desacuerdo 4. Parcialmente en desacuerdo 5. Totalmente en desacuerdo
A. Se puede confiar en la mayoría de las personas que viven en este vecindario / aldea.	
B. En este vecindario / aldea se debe estar alerta o alguien se aprovechará.	
C. La mayoría de las personas en este vecindario / aldea está dispuesta a ayudar cuando es necesario.	
D. En este vecindario / aldea las personas generalmente no tienen confianza mutua en cuanto a pedir y prestar dinero.	

2.3 Ahora deseo preguntarle cuánto confía en diferentes tipos de personas. En una escala de 1 a 5, donde 1 significa muy poco y 5 significa mucho, ¿cuánto confía en las personas en esa categoría?

	1. Muy poco 2. Poco 3. Ni mucho ni muy poco 4. Mucho 5. En una proporción muy grande
A. Personas de su grupo étnico o lingüístico/ raza/ casta/ tribu	
B. Personas de otro grupo étnico o lingüístico / raza/ casta/ tribu	
C. Dueños de tiendas	
D. Funcionarios del gobierno local	
E. Funcionarios del gobierno central	
F. Policía	
G. Profesores	
H. Enfermeras y médicos	
I. Extraños	

2.4 ¿Cree usted que en los últimos cinco años *, el nivel de confianza en este vecindario / aldea ha mejorado, empeorado o se ha mantenido?

[* ENCUESTADOR: EL PERÍODO SE PUEDE ACLARAR SITUÁNDOLO ANTES O DESPUÉS DE UN ACONTECIMIENTO IMPORTANTE]

- 1 Mejorado
- 2 Empeorado
- 3 Se ha mantenido

2.5 ¿Cómo se llevan las personas en su vecindario / aldea en estos días? Use una escala de cinco puntos, donde 1 significa que se llevan muy mal y 5 significa que se llevan muy bien.

- 1 Se llevan muy mal
- 2 No se llevan muy bien
- 3 Es una situación mezclada
- 4 Se llevan bien
- 5 Se llevan muy bien

2.6 Si un proyecto de la comunidad no lo beneficia directamente, pero tiene beneficios para muchas otras personas del vecindario / aldea, ¿contribuiría con tiempo o con dinero al proyecto?

A. Tiempo

B. Dinero

- 1 No contribuiría con tiempo
- 2 Contribuiría con tiempo

- 1 No contribuiría con dinero
- 2 Contribuiría con dinero

3. Acción colectiva y cooperación

3.1 El año pasado, ¿trabajó usted con otras personas de su vecindario / aldea para hacer algo por el beneficio de la comunidad?

- 1 Sí
- 2 No → vaya a la pregunta 3.4

3.2 ¿Cuáles fueron las tres actividades principales el año pasado? ¿La participación fue voluntaria u obligatoria?

	Voluntaria	Obligatoria

3.3 En resumen, ¿cuántas veces en el año pasado usted o alguien de su hogar participó en actividades de la comunidad?

3.4 ¿Qué probabilidades hay de que las personas que no participan en las actividades de la comunidad sean criticadas o multadas?

- 1 Muchas
- 2 Algunas
- 3 Ni muchas ni pocas
- 4 Pocas
- 5 Muy pocas
-

3.5 ¿Qué proporción de personas en su vecindario / aldea hacen una contribución clara a las actividades de la comunidad?

- 1 Todos
- 2 Más de la mitad
- 3 Alrededor de la mitad
- 4 Menos de la mitad
- 5 Nadie

3.6 ¿Qué proporción de personas en este vecindario / aldea contribuye con tiempo o con dinero para el logro de objetivos de desarrollo comunes, tales como (RURAL: crear una contribución o reparar un camino; URBANO: reparar de un camino o reparar un centro comunitario)?

- 1 Todos
- 2 Más de la mitad
- 3 Alrededor de la mitad
- 4 Menos de la mitad
- 5 Nadie

3.7 ¿Si hubiera un problema con el suministro de agua en esta comunidad, ¿qué probabilidades hay de que las personas cooperen para tratar de resolver el problema?

- 1 Muchas
- 2 Algunas
- 3 Ni muchas ni pocas
- 4 Pocas
- 5 Muy pocas

3.8 Supongamos que algo muy desafortunado le sucede a alguien del vecindario / aldea, como una enfermedad grave o la muerte de uno de los padres. ¿Qué probabilidades hay de que algunas personas en la comunidad se organicen para ayudarlo?

- 1 Muchas
- 2 Algunas
- 3 Ni muchas ni pocas
- 4 Pocas
- 5 Muy pocas

4. Información y comunicación

4.1 ¿Cuánto se demora en llegar a la oficina de correos más cercana que esté funcionando?

- 1 Menos de 15 minutos
- 2 15-30 minutos
- 3 31-60 minutos
- 4 Más de una hora

4.2 ¿Cuántas veces en el último mes usted o alguien de su hogar ha leído un periódico?

4.3 ¿Con qué frecuencia escucha radio?

- 1 Todos los días
- 2 Algunas veces en la semana
- 3 Una vez a la semana
- 4 Menos de una vez a la semana
- 5 Nunca

4.4 ¿Con qué frecuencia ve televisión?

- 1 Todos los días
- 2 Algunas veces en la semana
- 3 Una vez a la semana
- 4 Menos de una vez a la semana
- 5 Nunca

4.5 ¿Cuánto se demora en llegar al teléfono más cercano que esté funcionando?

- 1 Hay teléfono en la casa
- 2 Menos de 15 minutos
- 3 15-30 minutos
- 4 31-60 minutos
- 5 Más de 1 hora

4.6 El mes pasado, ¿cuántas veces ha hecho o ha recibido una llamada telefónica?

--

4.7 ¿Cuáles son las tres fuentes de información más importantes acerca de lo que está haciendo el gobierno (como extensión agrícola, trabajo, planificación familiar, etc.)?

- 1 Parientes, amigos y vecinos
- 2 Informativo de la comunidad
- 3 Periódico local o de la comunidad
- 4 Periódico nacional
- 5 Radio
- 6 Televisión
- 7 Grupos o asociaciones
- 8 Socios de trabajo o negocios
- 9 Líderes de la comunidad
- 10 Un funcionario del gobierno
- 11 Las ONG
- 12 Internet

--	--	--

4.8 ¿Cuáles son las tres fuentes de información más importantes acerca del mercado (como trabajos, precios de artículos o cosechas)?

- 1 Parientes, amigos y vecinos
- 2 Informativo de la comunidad
- 3 Periódico local o de la comunidad
- 4 Periódico nacional
- 5 Radio
- 6 Televisión
- 7 Grupos o asociaciones
- 8 Socios de trabajo o negocios
- 9 Líderes de la comunidad
- 10 Un funcionario del gobierno
- 11 Las ONG
- 12 Internet

--	--	--

4.9 En general, en comparación con hace cinco años atrás*, ¿el acceso a la información ha mejorado, se ha deteriorado o se ha mantenido?

[* ENCUESTADOR: EL PERÍODO SE PUEDE ACLARAR SITUÁNDOLO ANTES O DESPUÉS DE UN ACONTECIMIENTO IMPORTANTE]

- 1 Mejorado
- 2 Deteriorado
- 3 Se ha mantenido

4.10 ¿Es fácil el acceso a su casa todo el año o sólo durante determinadas temporadas?

- 1 Todo el año
- 2 Sólo en determinadas temporadas
- 3 Nunca es fácil

4.11 ¿Cuántas veces usted ha viajado a [RURAL: una aldea o ciudad vecina; URBANO: otra parte de la ciudad] el año pasado?

5. Cohesión e inclusión social

5.1 ¿Cómo clasificaría la unidad social de este vecindario / aldea?

- 1 Muy unida
- 2 Unida en parte
- 3 Algunas disputas y conflictos
- 4 Gran tensión y conflicto
- 5 Gran conflicto y violencia

5.2 Generalmente, existen diferencias de características entre personas que viven en el mismo vecindario / aldea. Por ejemplo, diferencias en patrimonio, ingresos, nivel social, origen étnicos, raza, casta o tribu. También puede haber diferencias en las creencias políticas o religiosas, o diferencias debido a la edad o el sexo. ¿En qué medida dichas diferencias dividen a su vecindario / aldea?

- 1 Enormemente
- 2 Mucho
- 3 Ni mucho ni poco
- 4 Poco
- 5 Muy poco

5.3 ¿Alguna de estas diferencias causa problemas?

- 1 Sí
- 2 No → vaya a pregunta 5.6

5.4 Nombre dos diferencias que causan problemas con más frecuencia.

- 1 Diferencias en educación
- 2 Diferencias en posesión de tierra
- 3 Diferencias en posesiones materiales / riqueza
- 4 Diferencias en nivel social
- 5 Diferencias entre hombres y mujeres
- 6 Diferencias entre las generaciones más jóvenes y más viejas
- 7 Diferencias entre residentes antiguos y residentes nuevos
- 8 Diferencias en pertenencia a partidos políticos
- 9 Diferencias en creencias religiosas
- 10 Diferencias en el origen étnico / raza/ casta/ tribu
- 11 Otras diferencias

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

5.5 ¿Alguna vez estos problemas han llevado a la violencia?

- 1 Sí
- 2 No

5.6 ¿Existen grupos de personas en el vecindario / aldea a los que se les impide o no tienen acceso a alguno de los siguientes puntos?

	1 Sí → 2 No	¿Cuántos son excluidos? 1 Sólo algunas personas 2 Muchas personas, pero menos de la mitad del vecindario / aldea 3 Más de la mitad del poblado/ vecindario
A. Educación /escuelas		
B. Servicios de salud /clínicas		
C. Agua		
D. Justicia		
E. Transporte		

5.7 ¿Hay alguna actividad de la comunidad en la que usted no pueda participar?

- 1 Sí
- 2 No, puedo participar en todas las actividades → vaya a la pregunta 5.10

5.8 ¿En qué actividades no puede participar?

[ENCUESTADOR: ENUMERE HASTA 3 ACTIVIDADES]

5.9 ¿Por qué no puede participar?

[ENCUESTADOR: ENUMERE HASTA 2 RAZONES]

- 1 Pobreza
- 2 Ocupación
- 3 Falta de educación
- 4 Género
- 5 Edad
- 6 Religión
- 7 Tendencia política
- 10 Etnia o idioma hablado /raza/ casta/ tribu
- 11 Otros (especificar _____)

5.10 ¿Cuánta fuerza tiene el sentimiento de unión o cercanía en su vecindario / aldea?
Use una escala de cinco puntos, donde 1 significa sentimientos muy distantes y 5 significa sentimientos muy cercanos.

- 1 Muy distantes
- 2 Distantes en parte
- 3 Ni distantes ni cercanos
- 4 Cercanos en parte
- 5 Muy cercanos

Sociabilidad

Ahora le haré una serie de preguntas acerca de sus interacciones sociales diarias.

5.11 En el último mes, ¿se ha reunido con personas en un lugar público para conversar, comer o beber algo?

- 1 Sí
- 2 No → vaya a la pregunta 5.14

5.12 ¿Cuántas veces?

5.13 Alguna de estas personas era...

	1	Sí
	2	No
A. De grupo étnico o lingüístico / raza/ casta/ tribu diferente		
B. De nivel económico diferente		
C. De nivel social diferente		
D. De grupo religioso diferente		

5.14 En el último mes, ¿le han visitado personas en su hogar?

1 Sí

2 No



vaya a la pregunta 5.17

5.15 ¿Cuántas veces?

5.16 Alguna de estas personas era...

	1	Sí
	2	No
A. De grupo étnico o lingüístico / raza/ casta / tribu diferente		
B. De nivel económico diferente		
C. De nivel social diferente		
D. De grupo religioso diferente		

--	--

5.17 En el último mes, ¿ha visitado a personas en sus hogares?

- 1 Sí
- 2 No → vaya a la pregunta 5.20

5.18 ¿Cuántas veces?

5.19 alguna de estas personas era...

	1 Sí	2 No
A. De grupo étnico o lingüístico/ raza/ casta/ tribu diferente		
B. De nivel económico diferente		
C. De nivel social diferente		
D. De grupo religioso diferente		

5.20 En los últimos tres meses, ¿se ha reunido con personas a jugar, hacer deportes u otras actividades de recreación?

- 1 Sí
- 2 No → vaya a la pregunta 5.23

5.21 ¿Cuántas veces?

5.22 Alguna de estas personas era...

	1	Sí
	2	No
A. De grupo étnico o lingüístico / raza/ casta/ tribu diferente		
B. De nivel económico diferente		
C. De nivel social diferente		
D. De grupo religioso diferente		

5.23 ¿Cuántas veces en el último año participó usted en un festival o una ceremonia de la familia /vecindario / aldea (boda, funeral, festividad religiosa, etc.)?

Conflicto y violencia

5.24 En su opinión, ¿este vecindario / aldea es generalmente tranquilo o está marcado por la violencia?

- 1 Muy tranquilo
- 2 Tranquilo en parte
- 3 Ni tranquilo ni violento
- 4 Violento en parte
- 5 Muy violento

5.25 Comparado con hace cinco años *, ¿el nivel de violencia en este vecindario / aldea ha aumentado, disminuido o se ha mantenido?

[* ENCUESTADOR: EL PERÍODO SE PUEDE ACLARAR SITUÁNDOLO ANTES O DESPUÉS DE UN ACONTECIMIENTO IMPORTANTE]

- 1 Ha aumentado mucho
- 2 Ha aumentado un poco
- 3 Se ha mantenido
- 4 Ha disminuido un poco
- 5 Ha disminuido mucho

5.26 En general, ¿se siente seguro respecto al delito y la violencia cuando está solo en su hogar?

- 1 Muy seguro
- 2 Seguro en parte
- 3 Ni seguro ni inseguro
- 4 Algo inseguro
- 5 Muy inseguro

5.27 ¿Se siente seguro cuando camina por la calle después de que anochece?

- 1 Muy seguro
- 2 Seguro en parte
- 3 Ni seguro ni inseguro
- 4 Algo inseguro
- 5 Muy inseguro

5.28 En el último año, ¿usted o alguien de su hogar ha sido víctima de un delito con violencia, como un asalto o un robo?

- 1 Sí
- 2 No → vaya a la pregunta 5.30

5.29 ¿Cuántas veces?

5.30 En el último año, ¿han entrado ladrones o vándalos a su casa?

- 1 Sí
- 2 No → vaya a la pregunta 6.1

5.31 ¿Cuántas veces?

6. Empoderamiento y acción política

6.1 En general, ¿se considera una persona feliz?

- 1 Muy feliz
- 2 Feliz en parte
- 3 Ni feliz ni infeliz
- 4 Algo infeliz
- 5 Muy infeliz

6.2 ¿Cuánto control siente que tiene en la toma de decisiones que afectan sus actividades diarias? Usted tiene ...

- 1 Ningún control
- 2 Control sobre muy pocas decisiones
- 3 Control sobre algunas decisiones
- 4 Control sobre muchas decisiones
- 5 Control sobre todas las decisiones

6.3 ¿Siente que tiene muchos derechos que le dan el poder de cambiar el curso de su vida? Clasifique esto en una escala de 1 a 5, donde 1 significa que no tiene derechos y es totalmente incapaz de cambiar su vida y cinco significa que tiene muchos derechos y pleno control sobre su vida.

- 1 Ningún derecho, sin ningún poder
- 2 Muy pocos derechos, casi sin poder
- 3 Algunos derechos, algo de poder
- 4 Muchos derechos, bastante poder
- 5 Todos los derechos, mucho poder

6.4 En general, ¿cuánta influencia cree usted que tiene para hacer que este vecindario / aldea sea un mejor lugar para vivir?

- 1 Gran influencia
- 2 Poca influencia
- 3 Ninguna influencia

6.5 En el último año, ¿con qué frecuencia las personas en este vecindario / aldea se reunieron para hacer peticiones en conjunto a funcionarios de gobierno o líderes políticos acerca de algo que beneficiara a la comunidad?

- 1 Nunca → vaya a la pregunta 6.7
- 2 Una vez
- 3 Algunas veces (≤ 5)
- 4 Muchas veces (> 5)

6.6 ¿Alguna de estas peticiones tuvo éxito?

- 1 Sí, todas tuvieron éxito
- 2 La mayoría tuvo éxito
- 3 La mayoría no tuvo éxito
- 4 Ninguna tuvo éxito

6.7 En el último año, ¿ha hecho usted algo de lo siguiente?

	1 Sí 2 No
A. Asistir a una reunión de consejo del vecindario / aldea, sesión pública o grupo de discusión pública	
B. Reunirse con un político, llamarlo o enviarle una carta	
C. Participar en una protesta o demostración	
D. Participar en una campaña de elecciones o de información	
E. Alertar al periódico, la radio o la TV acerca de un problema local	
F. Notificar a la policía o a un juzgado acerca de un problema local	

6.8 Muchas personas consideran complicado salir a la calle y votar. ¿Usted votó en las últimas elecciones locales?

- 1 Sí
- 2 No

6.9 ¿Usted votó en las últimas elecciones estatales/ nacionales/ presidenciales?

- 1 Sí
- 2 No

6.10 ¿Alguna vez votaría por un candidato que no fuera de su grupo étnico o lingüístico / raza/ casta/ tribu ?

- 1 Sí
- 2 No

6.11 ¿Qué tanto considera el gobierno local y los líderes locales los problemas que usted o personas como usted mencionan al tomar decisiones que le afectan ?

- 1 Mucho
- 2 Un poco
- 3 Nada

6.12 En su opinión, ¿son honestos los funcionarios y las personas de los siguientes organismos? Clasifíquelos en una escala del 1 al 5, donde 1 es muy deshonesto y 5 es muy honesto.

	1 Muy deshonesto 2 Bastante deshonesto 3 Ni honesto ni deshonesto 4 Bastante honesto 5 Muy honesto 9 No corresponde (el organismo no está en el vecindario / aldea)
A. Funcionarios del gobierno local	
B. Líderes tradicionales del poblado	
C. Médicos y enfermeras en clínicas de salud	
D. Profesores y funcionarios de escuelas	
E. Personal de correos	
F. Policía	
G. Jueces y personal de juzgados	
H. Personal de las ONG	

6.13 En general, comparado con hace cinco años atrás *, ¿la honestidad del gobierno local ha mejorado, se ha deteriorado o se ha mantenido?

[* ENCUESTADOR: EL PERÍODO SE PUEDE ACLARAR SITUÁNDOLO ANTES O DESPUÉS DE UN ACONTECIMIENTO IMPORTANTE]

- 1 Ha mejorado
- 2 Se ha deteriorado
- 3 Se ha mantenido

6.14 En el último año, ¿su hogar ha tenido que pagar dinero extra a funcionarios de gobierno para que se hagan cosas?

1 Sí, con frecuencia

2 Sí, en ocasiones

3 No → terminar entrevista

6.15 ¿Son eficaces esos pagos para obtener un servicio o conseguir resolver un problema?

1 Sí, generalmente

2 Sí, pero sólo en ocasiones

3 Generalmente no

Anexo: Preguntas básicas para la encuesta integrada sobre el capital social

Grupos y redes

1. Me gustaría comenzar preguntándole acerca de los grupos u organizaciones, redes, asociaciones en las que participa usted o un miembro de su familia. Estos podrían ser grupos formalmente organizados o simplemente grupos de personas que se reúnen de manera regular para realizar una actividad o conversar acerca de algo. ¿En cuántos de estos grupos participa usted o alguien de su hogar?

2. De todos los grupos a los que pertenecen los miembros de su hogar, nombre el más importante para su hogar

_____ [Nombre del grupo]

3. Si piensa en los miembros de este grupo, la mayoría de ellos comparte

	1 Sí 2 No
A. Religión	
B. Género	
C. Grupo étnico o lingüístico / raza/ casta/ tribu	

4. Los miembros tienen principalmente la misma ...

	1 Sí 2 No
A. Ocupación	
B. Formación o nivel educacional	

5. ¿Este grupo trabaja o interactúa con otros grupos fuera del vecindario / aldea?
1. No
 2. Sí, en ocasiones
 3. Sí, con frecuencia
-
6. ¿Aproximadamente cuántos amigos cercanos tiene en la actualidad? Estas son personas con las que se siente cómodo, puede conversar sobre temas privados o llamar para pedir ayuda.
-
7. Si repentinamente usted necesita una pequeña cantidad de dinero [RURAL: suficiente para pagar los gastos de una semana en su hogar; URBANO: que iguale aproximadamente el sueldo de una semana], ¿existen personas ajenas a su hogar inmediato y parientes cercanos a quienes pediría ayuda?
1. Definitivamente sí
 2. Probablemente
 3. No está seguro
 4. Probablemente no
 5. Definitivamente no
-

Confianza y solidaridad

8. Hablando en forma general, ¿diría usted que puede confiar en la mayoría de las personas o que no necesita ser demasiado prudente en sus tratos con otras personas?
1. Se puede confiar en las personas
 2. No se puede confiar en nadie
-

9. En general, ¿está de acuerdo o en desacuerdo con las siguientes afirmaciones?

	1 Totalmente de acuerdo 2. Parcialmente de acuerdo 3. Ni de acuerdo ni en desacuerdo 4. Parcialmente en desacuerdo 5. Totalmente en desacuerdo
A. La mayoría de las personas en este vecindario / aldea está dispuesta a ayudar cuando es necesario.	
B. En este vecindario / aldea, se debe estar alerta o alguien se aprovechará.	

10. Cuánto confía....

	1 En una proporción muy grande 2 En una gran proporción 3 Ni en pequeña ni en gran proporción 4 En una proporción pequeña 5 En una proporción muy pequeña
A. Funcionarios del gobierno local	
B. Funcionarios del gobierno central	

2.7 Si un proyecto de la comunidad no lo beneficia directamente, pero tiene beneficios para muchas otras personas del vecindario / aldea, ¿contribuiría con tiempo o con dinero al proyecto?

A. Tiempo

B. Dinero

1 No contribuiría con tiempo

1 No contribuiría con dinero

2 Contribuiría con tiempo

2 Contribuiría con dinero

Acción colectiva y cooperación

11. En el último año, ¿usted o alguien de su hogar participó en alguna actividad de la comunidad, en la que las personas se reunieron para trabajar por el beneficio de la comunidad?

1. Sí
2. No (vaya a la pregunta 14)

12. ¿Cuántas veces en el último año?

13. ¿Si hubiera un problema con el suministro de agua en esta comunidad, ¿qué probabilidades hay de que las personas cooperen para tratar de resolverlo?

- 1 Muchas
- 2 Algunas
- 3 Ni muchas ni pocas
- 4 Pocas
- 5 Muy pocas

Información y comunicación

14. El mes pasado, ¿cuántas veces hizo o recibió una llamada telefónica?

15. ¿Cuáles son las tres fuentes de información más importantes acerca de lo que está haciendo el gobierno (como extensión agrícola, trabajo, planificación familiar, etc.)?

- 1 Parientes, amigos y vecinos
- 2 Informativo de la comunidad
- 3 Periódico local o de la comunidad
- 4 Periódico nacional

- 5 Radio
- 6 Televisión
- 7 Grupos o asociaciones
- 8 Socios de trabajo o negocios
- 9 Líderes de la comunidad
- 10 Un funcionario del gobierno
- 11 Las ONG
- 12 Internet

--	--	--

Cohesión e inclusión social

16. Existen diferencias de características entre personas que viven en el mismo vecindario / aldea. Por ejemplo, diferencias en patrimonio, ingresos, nivel social, origen étnico, raza, casta o tribu. También puede haber diferencias en las creencias políticas o religiosas, o diferencias debido a la edad o el sexo. ¿En qué medida esas diferencias dividen a su vecindario / aldea?

- 1 Enormemente
- 2 Mucho
- 3 Ni mucho ni poco
- 4 Poco
- 5 Muy poco

17. ¿Alguna de estas diferencias causa problemas?

- 1. Sí
- 2. No → vaya a la pregunta 21

18. Nombre dos diferencias que causen problemas con más frecuencia.

- 1 Diferencias en educación
- 2 Diferencias en posesión de tierra
- 3 Diferencias en posesiones materiales /patrimonio
- 4 Diferencias en nivel social
- 5 Diferencias entre hombres y mujeres
- 6 Diferencias entre las generaciones más jóvenes y más viejas
- 7 Diferencias entre residentes antiguos y residentes nuevos
- 8 Diferencias en pertenencia a partidos políticos
- 9 Diferencias en creencias religiosas
- 10. Diferencias en el origen étnico o lingüístico / raza/ casta/ tribu
- 11. Otras diferencias

19. ¿Alguna vez estos problemas han llevado a la violencia?

- 1. Sí
- 2. No

20. ¿Cuántas veces en el último mes se ha reunido con personas para comer o beber algo, ya sea en su casa o en un lugar público?

21. [SI NO ES CERO] Alguna de estas personas era....

	1 Sí 2 No
A. De origen étnico o lingüístico / raza/ casta/ tribu diferente	
B. De nivel económico diferente	
C. De nivel social diferente	
D. De grupo religioso diferente	

22. En general, ¿se siente seguro respecto al delito y la violencia cuando está solo en su hogar?

- 1 Muy seguro
- 2 Seguro en parte
- 3 Ni seguro ni inseguro
- 4 Algo inseguro
- 5 Muy inseguro

Empoderamiento y acción política

23. En general, ¿se considera una persona feliz?

- 1 Muy feliz
- 2 Feliz en parte

- 3 Ni feliz ni infeliz
 - 4 Algo infeliz
 - 5. Muy infeliz
-

24. ¿Siente que tiene muchos derechos que le dan el poder de cambiar el curso de su vida? Clasifique esto en una escala de 1 a 5, donde 1 significa que no tiene derechos y es totalmente incapaz de cambiar su vida y cinco significa que tiene muchos derechos y pleno control sobre su vida.

- 1 Ningún derecho, sin ningún poder
 - 2 Muy pocos derechos, casi sin poder
 - 3 Algunos derechos, algo de poder
 - 4 Muchos derechos, bastante poder
 - 5 Todos los derechos, mucho poder
-

25. En el último año, ¿con qué frecuencia las personas en este vecindario / aldea se reunieron para hacer peticiones en conjunto a funcionarios de gobierno o líderes políticos acerca de algo que beneficiara a la comunidad?

- 1. Nunca
 - 2 Una vez
 - 3 Algunas veces (≤ 5)
 - 4 Muchas veces (>5)
-

26. Muchas personas consideran difícil salir y votar. ¿Usted votó en las últimas elecciones estatales /nacionales/ presidenciales?

- 1. Sí
 - 2. No
-

Gracie M. Ochieng
N:\SOCCAP\2001\SCtool-LSMS\Integrated Questionnaire for the Measurement of SC (03-04-2002).doc
March 4, 2002 12:03 PM